

УДК 398.224 + 821.512.157.0

DOI: 10.28995/2658-5294-2023-6-4-110-116

Материалы по фольклорной традиции

Олёкминского района Якутии

Рецензия на книгу:

Фольклор олёкминских якутов /

Сост. Ю.П. Борисов, А.Ф. Корякина, Р.Н. Анисимов.

Якутск: Алаас, 2021. 283 с.

Семен С. Макаров

Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН,

Москва, Россия, others3@mail.ru

Для цитирования: Макаров С.С. Материалы по фольклорной традиции Олёкминского района Якутии. [Рец.]: Фольклор олёкминских якутов / Сост. Ю.П. Борисов, А.Ф. Корякина, Р.Н. Анисимов. Якутск: Алаас, 2021. 283 с. // Фольклор: структура, типология, семиотика. 2023. Т. 6. № 4. С. 110–116. DOI: 10.28995/2658-5294-2023-6-4-110-116

Materials on the folklore tradition
of Olyokminsky district of Yakutia

Book review:

Materialy po fol'klornoi traditsii Olekminskogo raiona

Yakutii [Folklore of Yakuts of Olyokma] /

Ed. by Yu.P. Borisov, A.F. Koryakina, R.N. Anisimov.

Yakutsk: Alaas, 2021. 283 p.

Semen S. Makarov

A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences,

Moscow, Russia, others3@mail.ru

For citation: Makarov, S.S. (2023), "Materials on the folklore tradition of Olyokminsky district of Yakutia. [Book review]: Materialy po fol'klornoi

traditsii Olekminskogo raiona Yakutii [Folklore of Yakuts of Olyokma] / Ed. by Yu.P. Borisov, A.F. Koryakina, R.N. Anisimov. Yakutsk: Alaas, 2021. 283 p.”, *Folklore: Structure, Typology, Semiotics*, vol. 6, no. 4, pp. 110–116, DOI: 10.28995/2658-5294-2023-6-4-110-116

Как уже неоднократно отмечалось исследователями, заметной тенденцией последних десятилетий в российском культурном пространстве стало более осознанное отношение к имиджу территорий, создание и использование различных локальных «брендов»¹. Стремление оттенить при этом культурное своеобразие того или иного города или региона нередко выдвигает фольклор на роль той концептуальной основы, вокруг которой и выстраиваются современный образ места, локальная или этнотерриториальная идентичность его жителей. Естественно, полноценный имидж территории немыслим без таких составляющих, как история и традиции, которые играют в нем, если можно так выразиться, структурообразующую роль. Конкретные примеры названного процесса, думаем, читатель сможет без труда привести самостоятельно. Мы же решили коснуться этого вопроса в связи с недавним изданием по фольклору одного из тридцати четырех улусов (районов) Якутии.

В последние годы благодаря привлечению международной и государственной поддержки в этом регионе страны заметно усилилось внимание к этническим устным традициям. Существенный толчок этому был дан включением ЮНЕСКО в 2005 г. якутского героического эпоса в число шедевров устного и нематериального культурного наследия человечества. Таким образом, он стал вторым артефактом в стране (после фольклора семейских Забайкалья), отмеченным международной организацией. В немалой степени благодаря этому внешнему интересу и предложенному позитивному контексту устные традиции были избраны в Якутии явлением, репрезентирующим во многом «лицо» всего региона. Стоит отметить и тот факт, что вся культура этих территорий еще сравнительно недавно была представлена практически исключительно фольклором.

Работа по популяризации устных традиций народов Якутии, их возможной актуализации в современных условиях, проводимая вот уже в течение ряда лет, возымела свои результаты. Регулярные и довольно разнообразные выставочные, концерт-

¹ См., например, содержательный сборник научных статей «Воображаемая территория: от локальной идентичности до бренда», подготовленный М.В. Ахметовой и Н.В. Петровым по результатам одноименной научной конференции [Ахметова и др. 2018].

ные и образовательные мероприятия, а также научные форумы, посвященные главным образом якутскому эпическому фольклору, дают возможность иным наблюдателям говорить о нем как об одном из «самых живых» на территории страны, создают впечатление неугасающего феномена. Действительно, научные, образовательные и развлекательные проекты в регионе, связанные с фольклорным наследием, поиском новых форм его презентации «внутри» традиции и вовне, обрели системный характер. Разумеется, не все формы обращения к этнической культуре и ее экспонирования являются совершенно новыми. Например, программа мероприятий, приуроченных к Году столетия якутской автономии, в 2022 г. замыкалась масштабным представлением оперы «Ньургун Боотур» М.Н. Жиркова и Г.И. Литинского по мотивам национального героического эпоса в литературной обработке на новой сцене ГАБТ в Москве – своеобразным ремейком постановки 1957 г., в чем видится закономерная, но в то же время удивительная рифма времени. Вместе с тем обращают на себя внимание и новшества, выделяющие современный этап на фоне прежних сценариев и практик.

В последние десятилетия в Якутии заметно интенсифицировалась публикация фольклорных материалов. Регулярными стали издания записей, накопленных большей частью еще в первой половине прошлого века. Наиболее распространенным видом изданий при этом стали сборники и антологии текстов с краткими комментариями. Безусловно, схожие по структуре издания фольклора появлялись и ранее – вспомним, например, замечательный сборник «Якутский фольклор» 1936 г. (сост. и пер. А.А. Попова). Специфика последнего времени заключается в более частном, локальном характере изданий²: это связано и с усилившимся интересом к фольклорным «диалектам» традиции в науке, и с желанием самих административных образований иметь подобные издания. Нередко они подготавливаются в рамках проведения ежегодных переходящих летних фольклорных фестивалей Ысыах Олонхо – также завоевания наших дней. В канун проведения очередного фольклорного форума в Олёкминском улусе и было опубликовано рецензируемое издание. Его состав и структура в целом типичны для современных трудов подобного рода.

Несмотря на довольно общее название, во главу угла во всей работе поставлен именно героический эпос. Книга состоит из пяти частей, содержащих материалы, относящиеся большей частью

² Сходное замечание делает и Е.Л. Клячко, говоря об издании текстов эвенкийского фольклора, собранного в этом же регионе [Клячко 2022, с. 135].

к местной эпической традиции, описываемой и изучаемой начиная с рубежа XIX–XX вв.

В первый раздел книги помещены републикации двух переводных сюжетов *олонхо* (т. е. якутского героического эпоса), собранных в этих краях и изданных в конце XIX в. археологом и этнографом М.П. Овчинниковым. Информативные статьи А.Ф. Корякиной, предваряющие каждый из текстов, разъясняют историю источников, а также вводят в проблемы описания локальных особенностей олёкминских *олонхо*, главной из которых оказывается заметное воздействие русской сказочной традиции. Важным является и наблюдение о длительно существующем в этом районе как на периферии якутской традиции культурном двуязычии. Следует отметить, что исторически Олёкминский район не вошел в круг мест, ставших центрами собирательской и этнографической работы в Якутии (этому, вероятно, помешала значительная его удаленность от столицы региона). По этой причине каждый текст, записанный в этих местах, безусловно, имеет большое значение для реконструкции и изучения локальной фольклорной традиции в прошлом. Она же приводит к неизбежной в силу немногочисленности материалов гипотетичности построений.

Второй раздел книги составили собственно полевые материалы экспедиции 2018 г. сотрудников Института Олонхо СВФУ им. М.К. Аммосова в Олёкминский район. Приведены биографические справки и данные о репертуаре 19 сказителей разного времени и разного масштаба из девяти наслегов, сведения о которых сохранились в памяти современных жителей улуса и в архивных документах. Для многих персоналий из-за произошедших со временем утрат не удалось установить точных дат жизни, других деталей биографии, подробных сведений о репертуаре (в той мере, в какой можно об этом говорить в отношении устной традиции); несколько более подробно информация представлена по Хоринскому, II Нерюктяинскому и Абагинскому наслегам. Однако и этот сравнительно небольшой материал позволяет судить о достаточной временной углубленности, развитости и разнообразии практик исполнения эпоса в данном районе.

Третий сравнительно небольшой, однако не менее значимый раздел посвящен локальным особенностям якутского кругового танца *осуохай*. Приведены выдержки из интервью с современными жителями различных наслегов улуса, рассказы о прежних и новых практиках (возраст информантов колеблется от 54 до 84 лет). В область рефлексии носителей традиции по данной теме попадали большей частью дифференциальные черты местных танцевальных «правил»: редуцированность словесного начала (присутствовал лишь характерный рефрен), варьирование мотивов

и танцевальных шагов, многоголосная форма исполнения напевов. Отдельного внимания заслуживает представленный здесь же рассказ о традициях схожего по форме эвенкийского кругового танца *дэвэйдэ*.

Наиболее объемный четвертый раздел книги составлен из ранее изданных, а также полученных в ходе полевой работы текстов устной мифологической прозы. В общей сложности представлено более 180 записей разного объема. Их тематический состав довольно разнообразный, равно как и временные отрезки, в которые они были зафиксированы. Имеются записи рубежа XIX–XX вв., сделанные М.П. Овчинниковым, И.И. Майновым, тексты конца 1960–1990-х гг., собранные местными краеведами и учащимися школы (участниками краеведческого кружка), а также данные наших дней, записанные составителями издания. Объединяются они, с одной стороны, общим местом записи – территорией современного Олёкминского района, с другой стороны, в них ведется речь об этом месте, его прежнем и современном населении и различных объектах на его территории. Среди представленных материалов – рассказы о примечательных людях прошлого (силачах, шаманах, богачах, охотниках, певцах, глазливых и т. д.), о быте и межплеменных столкновениях эвенков, о местах с петроглифами, о сверхъестественных происшествиях, о празднике *ысыах* и о гражданской войне. Имеются записи местных вариантов некоторых этиологических сюжетов («Почему на луне бывают черные пятна», «О происхождении комаров»). Обращают на себя внимание разный масштаб описываемых ситуаций и их различное положение на условной шкале «историчности» (ср.: история происхождения якутов – история организации фольклорного ансамбля). Вместе с тем это, безусловно, полезный и пока еще немногочисленный в якутском регионоведении опыт публикации локальной мифологической прозы. Если ранее мы имели дело в основном с несколько унифицирующей практикой издания под единой обложкой «якутского фольклора» как словно бы монолитного общенационального явления, то в последнее время, в немалой степени благодаря переходящему фольклорному фестивалю Ысыах Олонхо, стали все чаще появляться издания, дающие возможность осмыслять его локальное многообразие, вероятно, не всегда совпадающее с административным делением территорий. Все тексты сопровождаются данными о месте записи, имени и возрасте информантов. Обращает на себя внимание то обстоятельство, что многие записи, публикуемые в этом и предыдущих двух разделах, приведены только на якутском языке, что, вероятно, затруднит работу с изданием для широкой читательской аудитории.

Заключительный пятый раздел издания содержит сведения о собирателях и исследователях фольклора Олёкминского района, а также современных педагогах, рассказчиках эпоса и других деятелях, занимающихся популяризацией традиционной культуры. Здесь также представлены более подробные данные о некоторых информантах, сказителях и других исполнителях фольклора. Завершает публикацию список использованной литературы, архивных источников и приложение в виде списка информантов. Кроме респондентов экспедиции НИИ Олонхо 2018–2021 гг. в Олёкминский район, здесь представлены и информанты прежних полевых исследований, материалы которых использованы в публикации. Все это позволяет составить представление также об истории собирания и изучения фольклора Олёкминского района, хотя отдельной статьи, освещающей этот вопрос, в книге нет.

Настоящий сборник материалов был аттестован и опубликован как научно-популярное издание, хотя вполне достоин того, чтобы пройти утверждение и публикацию как научный труд. Часто перед составителями подобных изданий, приуроченных к определенному мероприятию, стоят довольно жесткие сроки подготовки материалов. Вероятно, было бы лучше иметь переводы оригинальных якутских текстов и расширенные комментарии к ним. Пользование изданием также сделали бы более удобным именной и предметно-тематический указатели или указатель сюжетных мотивов. Однако все это замечания из разряда тех, что легче высказать, нежели реализовать. Они несколько не умаляют отмеченных достоинств работы, представившей в едином томе отдельные жанры фольклора конкретного якутского улуса. Специалистам будут интересны характерные детали локальной устной традиции, во множестве рассыпанные на страницах издания. Менее искушенному читателю настоящая публикация может послужить хорошим введением в изучение фольклора рассматриваемого района и всего региона. Что же касается «возврата» на новом этапе автохтонных фольклорных традиций, то, по суеверному якутскому обычаю, воздержимся до срока говорить об этом вслух – «на улице морозно».

Литература

- Ахметова и др. 2018 – Воображаемая территория: от локальной идентичности до бренда: Сб. статей / Сост. М.В. Ахметова (отв. ред.), Н.В. Петров; авт. предисл. Н.В. Петров, М.В. Ахметова, М.И. Байдуз. М.: Неолит, 2018. 224 с.
- Клячко 2022 – Клячко Е.Л. [Рец.]: Фольклор эвенков Олёкмы / НИИ Олонхо Северо-Восточного федерального ун-та им. М.К. Аммосова;

сост. Г.И. Варламова, А.Н. Варламов, М.П. Дьяконова [и др.]. Якутск: Алаас, 2021. 358 с. // Фольклор: структура, типология, семиотика. 2022. Т. 5. № 4. С. 134–137.

References

- Voobrazhaemaya territoriya: ot lokal'noi identichnosti do brenda* [Imaginary territory. From local identity to brand] (2018), in Akhmetova, M.V. (comp., ed.) and Petrov, N.V. (comp.), Neolit, Moscow, Russia.
- Klyachko, E.L. (2022), “[Book review]: Fol'klor evenkov Olekmy [Folklore of the Evenks of Olekma] / Comp.: G.I. Varlamova, A.N. Varlamov, M.P. D'yakonova (etc.), Yakutsk: Alaas, 2021. 358 p.”, *Folklore: Structure, Typology, Semiotics*, vol. 5, no. 4, pp. 134–137.

Информация об авторе

Семен С. Макаров, кандидат филологических наук, Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН, Москва, Россия; 121069, Россия, Москва, Поварская ул., д. 25а; *others3@mail.ru*

Information about the author

Semen S. Makarov, Cand. of Sci. (Philology), A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia; 25a, Povarskaya St., Moscow, Russia, 121069; *others3@mail.ru*